

PORZ AKTUELL

EXPRESS

Die Woche

21./22. November 2025 | 47. Woche | 4. Jahrgang

So erreichen Sie uns

EXPRESS Die Woche


Zustellung:  
Zur Online-Reklamation den QR-Code scannen oder unter:  
Tel. (02203) 188333  
oder per E-Mail an:  
reklamation@rdw-koeln.de  
  
Private (Klein-)Anzeigen:  
(0 22 32) 94 52 00  
privat@express-die-woche.de  
  
Gewerbliche Anzeigen:  
gewerblich@express-die-woche.de  
  
Die Redaktion:  
EXPRESS – Die Woche  
Amsterdamer Str. 192  
50735 Köln | redaktion@express-die-woche.de

ANZEIGE

Geschäftsaufgabe nach 30 Jahren!

Nur noch 19 Tage

Designermode, viele Unikate,  
Lamm-Jacken, Micro-Parka  
mit Innenfell, Fell Wender  
und vieles mehr...

70% auf Alles!

sylvstyle

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 11.00 - 18.00 Uhr • Sa. 11.00 - 14.00 Uhr  
 Aachener Str. 1214 • 50859 Köln-Weiden • gegenüber Rheincenter/Haltestelle Linie 1  
 ☎ 02234/499062 [www.sylvstyle-koeln.de](http://www.sylvstyle-koeln.de)



ANZEIGE



Besuchen Sie die Musterwohnung!



Erstvermietung von barrierefreien & teils rollstuhlgerechten Seniorenwohnungen mit Service. Einbauküche, Aufzug, Balkon oder Terrasse, Tiefgarage, inkl. Hausnotruf, TV & Internet, Wohnungsreinigung, Quartiersempfang, Unterstützung im Alltag u.v.m. Beratung: Do, 15:00-16:00 Uhr, Berrenrather Str. 511 C, 50354 Hürth. Weitere Informationen zum Projekt:

[www.quartier-am-gruenguertel.de](http://www.quartier-am-gruenguertel.de)  
 Tel: 02233 6198819  
[servicewohnen@quartier-am-gruenguertel.de](mailto:servicewohnen@quartier-am-gruenguertel.de)



## KVB zeigen Döner & Co. die gelbe Karte

**Köln.** Die KVB führt ihre Kampagne für ein rücksichtsvolles Miteinander in den öffentlichen Verkehrsmitteln fort. Der neue Slogan „Macht aus der Bahn keine Dönerbude“ soll dafür sensibilisieren, sich an die geltenden Regeln für Essen und Trinken in Bus und Bahn zu halten. Das dazugehörige Motiv zeigt einen Döner an einer Haltestange in einer Stadtbahn, der stellvertretend für alle offenen Speisen stehen soll. Es wird in den nächsten Wochen auf Plakaten und Infoscreens gezeigt.

Mitarbeitende der KVB verteilen zudem „gelbe Karten“ an Fahrgäste, die sich nicht an die Regeln halten. Dazu gehört das Verbot der Mitnahme und des Verzehrs von Speisen oder Getränken in nicht verschließbaren Behältern, wie beispielsweise Döner, Pommes, Eis oder Kaffee. Getränke in Flaschen, ausgenommen Alkohol, oder Brötchen aus der Bäckertüte sind erlaubt. Es droht ein Bußgeld von 20 Euro.

porta



BLACK SALE

AB SOFORT

30%

AUF ALLE MÖBEL

ohne Wenn und Aber\*1

Moonlight Shopping

FREITAG

28.

NOVEMBER

BIS

21 UHR

EXKLUSIV IN

Bornheim, Köln Porz-Lind, Frechen, Bergheim und Köln-Gremberghoven

\*1 Rabattcoupon und Aktionsbedingungen im Innenteil.

## Alle großen Kölner Märkte und die Veedelsmärkte in der Übersicht

# Endlich wieder Weihnachtsmarkt!

## Messer-Straftaten in Köln haben ein neues Hoch erreicht

**Köln.** Die Polizei zählt in den ersten sechs Monaten des Jahres in NRW 4333 Straftaten mit einem Messer. Wie der „Kölner Stadt-Anzeiger“ berichtete, ereigneten sich 2023 dieser Delikte in den Kreiskommunen und 2310 in den kreisfreien Städten. Dies ist einer Antwort des nordrhein-westfälischen Innenministeriums auf eine Landtagsanfrage zu entnehmen, die dem „Kölner Stadt-Anzeiger“ vorliegt.

Mit Abstand die meisten Taten – 360 an der Zahl – wurden in Köln registriert, das als größte Stadt des Landes durch seine zahlreichen Großevents viele Menschen anzieht. Ob die Tatverdächtigen hier leben

oder sich nur während der Tat in Köln aufhielten, bleibt offen. Dortmund steht mit 273 Messer-Straftaten an zweiter Stelle der Aufzählung, gefolgt von Düsseldorf (220), Duisburg (166) und Essen (164). In Köln steht der Neumarkt mit sechs Messervorfällen an der Spitze der Statistik.

Wichtig zu wissen: In die Statistik fließen auch Verstöße gegen das Waffenrecht ein, etwa wenn verbotene Stichwaffen mitgeführt werden. An Flughäfen wie Köln/Bonn werden besonders viele verbotene Waffen sichergestellt. In Köln registriert die Polizei im Jahr 2024 die meisten Taten nach dem Flughafen und der Frankfurter Stra-

ße auf dem Ebertplatz und dem Neumarkt, gefolgt von weiteren bekannten Straßen und Plätzen der Stadt.

Landesweit steigt die Zahl der reinen Messerangriffe weiter. Das Innenministerium meldet für das vergangene Jahr mit 7661 Messerangriffen einen deutlichen Anstieg von über 20 Prozent. Viele Täter nutzten Stichwaffen, um bewusst Körperverletzungen zu begehen oder Menschen zu töten. Einschließlich anderer Kriminalitätsfelder wie etwa Raubtaten gab es landesweit 9601 Opfer. Dem gegenüber standen 7008 polizeilich erfasste Tatverdächtige, 3681 davon hatten die deutsche Staatsangehörigkeit.



Wir sind Ihr Team für Photovoltaik und Smarte Technik



sanitherm  
 Peter Schumacher GmbH

UNSERE HELLEN KÖPFE FÜR PHOTOVOLTAIK UND SMARTE LÖSUNGEN

- intelligente Lösungen
- zielorientiert und effizient
- schnell und ordentlich

 Photovoltaik, Smart-Home-Lösungen und herkömmliche Beleuchtungs- und Netzwerktechnik. Elektroinstallation für Privat- und Gewerbekunden sowie Hausverwaltungen. Kundendienst. E-Check elektrischer Anlagen nach VDE-Vorschriften. Rauchmelderanlagen.

Fuggerstraße 20 • 51149 Köln • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)  
 Tel. 022 03 - 935 24 10 • [zenrale@sanitherm.de](mailto:zenrale@sanitherm.de)



Weitere Infos

# Leidenhausen: Muslimische Bestattungen möglich

VON BEATRIX LAMPE

**Eil.** Dort, wo sie und ihre Familien seit Jahrzehnten zu Hause sind, wollen auch viele Menschen muslimischen Glaubens ihre letzte Ruhestätte finden. In Porz sind Bestattungen nach muslimischem Ritus und in nach Mekka ausgerichteten Grabstätten jetzt möglich. Den Anstoß dazu hatte Reinhard Kulozik, Mitglied der Porzer Seniorenvertretung, gegeben. Ihm war im Rahmen einer Begehung aller elf Porzer Friedhöfe aufgefallen, dass es anders

als in manchen weiteren Stadtbezirken hier keine Ruhestätten für muslimische Verstorbene gab. Viele Angehörige lassen daher ihre Verstorbenen in ihre Heimatländer überführen und dort begraben, was spätere Besuche am Grab und die Pflege sehr erschwert. „In Porz leben viele Menschen muslimischen Glaubens schon in der dritten und vierten Generation, so ist es selbstverständlich, dass viele von ihnen ihre Angehörigen hier beerdigen lassen wollen“, machte Kulozik deutlich. Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller sorg-

te für den Kontakt zum Amt für Landschaftspflege und Grünflächen, welches auch für Friedhöfe zuständig ist. Das Friedhofsamt hat positiv reagiert und auf einem bislang noch nicht belegten Gebiet des weitläufigen Friedhofs eine Zuegung und Platz für zunächst gut 70 Grabstätten geschaffen. Die Grabstellen sind nach Mekka, also von Köln aus 127 Grad Süd-Ost, ausgerichtet. Eine Erweiterung ist möglich. Imam Metin Kara sowie Hüseyin Kaya und Hakan Kural vom Vorstand der Porzer Mevlana-

Moscheegemeinde würdigten das neue Angebot als Zeichen erfolgreicher Integrationsbemühungen. Das neue Gräberfeld erfülle alle notwendigen Voraussetzungen für eine würdige muslimische Bestattung, auf Wunsch auch ohne Sarg. Pfarrer Rolf Theobold von der evangelischen und Diakon Matthias Gill von der katholischen Gemeinde verwiesen auf das gute Einvernehmen der Religionen in Porz. Die Möglichkeit einer Bestattung am langjährigen Wohnort könne hier lebenden Muslimen eine Sorge nehmen.

## Familienanzeigen

Alle Traueranzeigen auch online auf [wirtrauern.de](http://wirtrauern.de)

## KEC setzt Zeichen für Solidarität



Haie-Geschäftsführer Philipp Walter mit den Profis Juhani Tyrväinen und Sten Fischer (v.l.).  
Foto: Denis Wroblewski

# Haie-Hilfe für Kölner Tafel

Tolle Aktion der Kölner Haie abseits des Eises! Geschäftsführer Philipp Walter (51) war mit den Spielern Juhani Tyrväinen (35) und Sten Fischer (22) bei der Essensausgabe der Tafel zu Gast. Dabei hat das Trio nicht nur kräftig mit angepackt, sondern ist vor Ort auch mit zahlreichen Leuten ins Gespräch gekommen.

**Deutz.** Bereits seit der vergangenen Saison arbeiten die Haie eng mit der Tafel Köln zusammen und lassen diese auch immer wieder in Spieltege einfließen – so ruft der KEC zusammen mit der Tafel regelmäßig Fans dazu auf, Lebensmittelspenden vor Spielen der Haie vorbeizubringen. Und das aus gutem Grund! Denn die Tafel rettet beim Lebensmittel-Handel und bei Produzenten Brot vom Vortag, Obst und Gemüse mit kleinen Schön-

heitsfehlern und Produkte nah am Mindesthaltbarkeitsdatum.

Diese und weitere qualitativ einwandfreie Lebensmittel, die für die Vernichtung vorgesehen sind, gibt die Tafel in Köln letztlich an armutsbetroffene Menschen weiter. Und das in 104 sozialen Einrichtungen, darunter 47 Lebensmittel-Ausgabestellen, wo die Nahrungsmittel von ehrenamtlichen Helfern verteilt werden.

„Die Kooperation mit der Tafel Köln ist für uns ein wichtiges Zeichen von Solidarität innerhalb Kölns“, sagt Haie-Geschäftsführer Philipp Walter. „Diese lokale Hilfe kommt direkt bei den Menschen an. Als KEC möchten wir nicht nur sportliche Erfolge feiern, sondern auch gesellschaftlich etwas bewegen und Verantwortung übernehmen.“

Gemeinsam mit der Tafel wolle man Menschen Hoffnung schenken und sie unter-

stützen. Man hoffe außerdem darauf, auch andere zu motivieren, der Tafel zu helfen, da diese spendenfinanziert arbeitet und auf Unterstützung angewiesen ist.

„Ich finde es sehr schön, dass wir mit den Haien die Tafel unterstützen – es ist wichtig, sich als Gesellschaft zu unterstützen und anzupacken“, findet Haie-Stürmer Juhani Tyrväinen. „Der direkte Austausch mit den Menschen tut gut und zeigt, dass sich die ehrenamtliche Arbeit lohnt.“

Übrigens: Die nächste Lebensmittelspende im Rahmen eines Haie-Spiels ist am Sonntag, den 23. November möglich, wenn der KEC auf Schwenningen trifft. Ab 14 Uhr können Haie-Fans ihre Lebensmittelspenden dann auf dem Plateau der Lanxess Arena am Tafel-Stand abgeben.

Herzlichen Dank

allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und auf tröstende Weise ihre Anteilnahme ausdrückten.



Josef Wißkirchen

Familie Wißkirchen

Köln, im November 2025

Nicht verloren, nur vorausgegangen.

Plötzlich und unerwartet verstarb unsere liebe Mutter und Schwiegermutter

**Else Lütz**

geb. Schneider

\* 12. Juli 1948 † 13. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit:

**Tobias und Steffen  
Stephanie und Thorsten**

Traueranschrift: Familie Lütz / Holstein  
c/o Bestattungen Glahn  
Frankfurter Straße 226, 51147 Köln

Wir verabschieden uns von unserer lieben Verstorbenen in der Heiligen Messe am Mittwoch, 10. Dezember 2025, um 10:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Aegidius, Porz-Wahn. Anschließend findet die Urnenbeisetzung von der Trauerhalle des Friedhofes Porz-Wahn aus statt.

Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.



Ein besonderes Leben,  
ein besonderer Mensch.

**Rudolf Ludwig**  
\* 3. Februar 1940 † 5. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Aggi  
Martina und Sascha  
Marvin  
Louis und Carmen  
Ulla mit Nicole  
sowie alle Anverwandten

Traueranschrift: Agnes Ludwig,  
c/o Bestattungshaus Lenartz&Diehm,  
Frankfurter Straße 536,  
51145 Köln (Porz-Urbach)

Die Trauerfeier findet statt,  
am Mittwoch, dem 26. November 2025  
um 9.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem  
Friedhof in Porz-Urbach, Mühlenweg.  
Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Jesus sagt:  
Ich bin die Auferstehung und das Leben.  
Wer an mich glaubt wird leben,  
auch wenn er gestorben ist.  
Joh. 11,25

**Karl Josef Schiffgen**  
\* 23. November 1937 † 12. November 2025

In stiller Trauer nehmen wir Abschied:  
**Jens und Genny Schiffgen  
mit Thyra, Emily und Mason  
Sandra und Daniel Bälde  
mit Anna  
und alle Angehörigen**

Traueranschrift: Fam. Schiffgen c/o Bestattungen Glahn  
Frankfurter Straße 226, 51147 Köln

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Beisetzung in aller Stille statt.



Christel Schulz

\* 18. Juli 1936 † 6. November 2025

Du bleibst in unseren Herzen

Frank  
Petra und Uwe  
Luke  
Tobias

Traueranschrift: F. Schulz,  
c/o Bestattungshaus Lenartz & Diehm, Frankfurter Straße 536,  
51145 Köln

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden statt,  
am Donnerstag, dem 27. November 2025 um 10.00 Uhr auf dem  
Friedhof Köln-Ost, Eingang Dellbrücker Mauspfad.



 **LENARTZ & DIEHM**  
BESTATTUNGSHAUS

Ihr Bestattungshaus in Porz jetzt zusammen an neuer Adresse:  
Frankfurter Straße 536 · 51145 Köln (Porz-Urbach)

**Telefon: 02203 24429 oder 65522**  
Wir sind jederzeit telefonisch erreichbar

**VELTEN**  
STEINMETZBETRIEB  
seit 1921

**Grabdenkmäler**  
Individuelle Anfertigung

Schubertstrasse 60 · Porz-Eil (Friedhof Leidenhausen)  
Tel.: 0 22 03/3 94 24 · [www.velten-steinmetz.de](http://www.velten-steinmetz.de)

**Die persönliche Beratung ist durch nichts zu ersetzen.**  
Die Zeit nehmen wir uns.

 **Schallenberg**  
BESTATTUNGEN

 **02208-2623**  
Oberstraße 16, Ndk-Rheidt  
Berliner Str. 56, Ndk-Ranzel [www.bestattungen-schallenberg.de](http://www.bestattungen-schallenberg.de)

 **GLAHN**  
BESTATTUNGEN

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

Das Unsagbare in Worte fassen.  
Hilfe für Ihre Kondolenz finden Sie auf unserer Internetseite.

 private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

**Eine Vorsorge entlastet Ihre Familie**

**LANGEL**  
BESTATTUNGEN

02203 / **31139**  
Heumarer Straße 16  
51145 Köln  
[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)

**BESTATTUNGSHAUS WIEDENAU**

- Eigene Trauerhalle
- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten

**Trauerfälle setzen viele Gefühle frei . . . wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen, Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.**

**51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203/1 55 18**

Ein selbst gemaltes Bild oder ein Gedicht.  
**Für die letzte Reise der Oma.**

 **Bestattungshaus Schweitzer**

 **02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

Du fehlst, und keine Worte können ausdrücken, wie sehr. Nichts ist wie es war, ohne dich ist es leer.

Wir vermissen dich!

**Angelika Schmitz**

\* 2. Dezember 1958 † 20. November 2021

In Liebe:

**Dein Mann Peter  
Deine Kinder Christian, Sandra und Familie**



## Außergewöhnliche Darbietung in Wahner Gotteshaus

# Klang- und Lichtkunst in der Pfarrkirche



In der Kirche Sankt Aegidius werden Klang- und Lichtkunst kombiniert.  
Foto: Lampe

VON BEATRIX LAMPE

In der Wahner Pfarrkirche Sankt Aegidius haben seit ihrer Einweihung im Jahr 1895 viele bemerkenswerte Gottesdienste und kirchliche Feiern stattgefunden. Die Reihe „St. Aegidius im Licht“ sorgt seit Jahren in der dunklen Jahreszeit für leuchtende Momente. Doch eine elektronische Klang- und Licht-Improvisation, wie sie dort am 22. November stattfinden soll, hat das neugotische Gotteshaus in all den Jahren noch nicht erlebt.

**Wahn.** Im Rahmen des kulturellen und sozialen Förderprojekts „Zukunftsquartier Wahn“, das die RheinEnergie-Stiftungen seit einem Jahr im Ortsteil anbieten, laden ein Licht- und ein Klangkünstler zum Miterleben eines bemerkenswerten Dialogs. Ab 20 Uhr entführen sie die Gäste des Abends in eine Welt aus Klängen und Licht. Im Lauschen, Schauen und Staunen soll sich eine Atmosphäre des Innehaltens ausbreiten, das Kirchenschiff bietet eine Reisemöglichkeit in andere Sphären.

Silke Dunkel, die mit dem Theater „Impuls“ beim Zukunftsquartier Wahn tätig ist, hat im Kontakt mit Pfarrer Johannes Mahlberg die Pfarrkirche als Raum für ein Miteinander auch abseits vertrauter Erfahrungen ausgemacht. So kommen jetzt Numinos, ein Pionier im Bereich der elektronischen Klangkunst und Folkwang-Dozent für Elektronische Musik, und der Lichtkünstler Gunther von Morgen zu einer gemeinsamen Aufführung zusammen.

Wie Numinos schildert, sollen im Rahmen der vielschichtigen

Licht- und Klangreise verschiedene moderne digitale Medien mit dem ehrwürdigen Sakralbau in einen Austausch treten. Die besondere Akustik der Backsteinkirche, in der Töne eine Nachhallzeit von weit über sieben Sekunden haben, verleiht dem künstlerischen Konzept zufolge jedem Klang eine außerweltliche Anmutung. Gleichzeitig wird das farbige Lichtspiel die Architektur in Szene setzen und mystisch verfremden.

Der Titel des Abends lautet „Grains“. Damit beschreibt der Komponist und Klangkünstler

Numinos die kleinste klangliche Einheit, die er in seiner konzeptionellen und ästhetischen Auseinandersetzung mittels eines „Granula-Synthesizers“ aus Tonaufnahmen-Ausschnitten (Samples) ausliest und in einen neuen Zusammenhang setzt. Das Ergebnis sind Klang-Miniaturen, die in einem Moment schwerelos und fremdartig wirken, sich dann aber in warm und vertraut wirkende Hörerlebnisse verwandeln.

Der Lichtkünstler Gunther von Morgen gilt als Pionier der VJ-Kunst in Deutschland. VJ bezeichnet dabei einen „Visual Jockey“, der als Video-Künstler im Zusammenhang von Musikveranstaltungen tätig ist. Bereits 1994 mischte er VHS-Videobilder live zu Technomusik und prägte damit die frühe Elektro-Ästhetik. Mit Videomapping, Videoobjekten und interaktiven Shows entwickelte Gunther von Morgen neue Formen audiovisueller Performance. Heute arbeitet der Künstler mit interaktiven LED-Strukturen, holographischen Projektionen und Drohnensystemen.

Beide Künstler empfanden in der Vorbereitung der außergewöhnlichen Veranstaltung die Pfarrkirche Sankt Aegidius nahe der Kreuzung Frankfurter Straße/Sankt Sebastianus-Straße als optisch sehr einladend und klanglich reizvoll. Die erstaunlich hellen Wände und Decken ermöglichen besonders gut das Projizieren, die lange Nachhallzeit schafft akustisch spannende Gegebenheiten.

Außerdem interessant zu wissen in diesem Zusammenhang: Der Abend „Grains“ wird durch finanzielle Unterstützung der Sparkassenstiftung „Hier mit Herz“ ermöglicht. Die Veranstaltung beginnt am Samstag, den 22. November, um 20 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos.

## Porzer Tischtennis-Ass vom TTC Rot-Gold wird Bezirksmeister



Samir Daghor, Mounir Daghor und Meiko Nikelis freuen sich über die jüngsten Erfolge.  
Foto: zvg

**Porz.** Bei den Bezirksmeisterschaften der Jugend in Refrath konnte sich am Samir Daghor vom TTC Rot-Gold Porz den Titel in der Altersklasse J15 sichern. Damit führt er eine kleine Familien-Tradition fort: Im Jahr zuvor hatte bereits sein Bruder Mounir denselben Wettbewerb gewonnen. Im Doppel erreichten Samir Daghor und Meiko Nikelis zudem den zweiten Platz.

In den vergangenen Jahren bildeten die drei – Meiko Nikelis sowie Samir und Mounir Daghor – ein eingespieltes

Trio in der J15-Bezirksoberranga. Ihre vergangene Saison bleibt dabei unvergessen: In 13 Begegnungen blieben sie ungeschlagen.

Schade: Mit dem Saisonende schließt sich nun ein Kapitel. Mounir Daghor ist bereits in eine höhere Altersklasse aufgerückt, und auch für Samir und Meiko neigt sich die Zeit in der J15 dem Ende entgegen.

Aktuell blickt das Trio also auf eine erfolgreiche Zeit zurück, freut sich aber gleichzeitig auf die sportliche Zukunft.

**Veranstaltungen im Bezirksrathaus Porz 2025**

**Mein Name ist Erling**  
Komödie mit Janina Hartwig, Sebastian Goder und anderen  
Sa., 29. November 2025, 20 Uhr

**Das Weihnachtsspektakel**  
Musikalisches Weihnachtsspiel für Kinder ab 3 Jahren  
So., 30. November 2025, 15 Uhr

**Ahl Kamelle Band**  
Mitsingnachmittag mit Kaffee und Kuchen  
Mi., 3. Dezember 2025, 15 Uhr

**Michael Altinger**  
Kabarett: „Die letzte Tasse Testosteron“  
Sa., 6. Dezember 2025, 20 Uhr

**Kai Wiesinger**  
Lesung aus seinem ersten Roman „Zurück zu ihr“  
Di., 9. Dezember 2025, 20 Uhr

**www.rathausaal-porz.de**  
alle Karten unter:  
**kölnTicket** Hotline 0221 0221 & westTicket bonnTicket 2801  
T: 0221 221-97333

**Stadt Köln**

**DIE WASCHPROFIS**

**TEPPICH-WÄSCHE**  
Seit 40 Jahren ein seriöser Familienbetrieb

**Orient-Teppich-Handel Kierpacz**

**Günstiger als Neukauf: Polsterreinigung/Polsterreparatur**  
**Gut erhaltene und neue Teppiche für einen Aktionspreis von 70-80 %**

**Gute Gründe**

- Alte Persische Traditionsart
- Kein Farbverlust (Farb +)
- Von Hand gewaschen
- Rückfettung
- Imprägnierung

**Warnung**  
vor unseriösen Firmen mit „Lock-Preisen und Flyer-Werbung!“

**BLACK-WEEK**  
gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie bis zum 30. Nov. 2025  
**35 % auf Polsterreinigung, Teppichwäsche- und reparatur**

**21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.**

**Burgstraße 59 • 53737 St. Augustin • Tel. 0 22 41-8 79 96 99 • NEU: Hauptstr. 88 • 53604 Bad Honnef • Tel. 0 22 24-9 89 67 22**

**düster** Komplettbäder aus einer Hand inkl. aller Handwerksleistungen

HEIZUNGEN & BÄDER

Hauptstraße 274 • Köln (Porz) • 0 22 03 - 89 64 90  
www.duester.com

**ERO BAUELEMENTE**

02203 - 2 45 90  
Oder  
erobauelemente@netcologne.de

**Reparatur/Kundendienst Service Für Fenster Türen und Rollläden**

\*Alle Hersteller

roma WIRUS SORPETALE SCHÜCO WURTH NÜLLING

Aus Liebe zum Leben

**Schnelle Hilfe im Notfall.**  
Der Johanniter-Hausnotruf.

0800 88 11 220 (gebührenfrei)

Noch mehr Sicherheit durch unseren eigenen qualifizierten Einsatzdienst in Ihrem persönlichen Umfeld.

**JOHANNITER**

**Dirk Molly**

**STOFFE • GARDINEN**

Schöne Fenster & Räume

Stoffe Gardinen Plissee Rollos Lamelle

... aktuelle Modestoffe in riesiger Auswahl

Siegburg • Luisenstr. 95 • Tel. 02241 - 65308  
www.dirkmolly.de

**Feedback mit einem Klick**

**Zustellung OK? Sagen Sie's uns mit einem einzigen Mausklick:**  
**vip-leser.de**

**RDW**  
Rheinische Direkt-Werbung

# Endlich wieder Weihnachtsmarkt!

Nur noch eine Woche bis zum 1. Advent! Längst geht es auf den Straßen und Plätzen Kölns bereits weihnachtlich zu. Außer einer Pause am Totensonntag an diesem Wochenende haben die beliebten Weihnachtsmärkte der Stadt bereits geöffnet oder öffnen bald.

Wir bieten auf dieser Doppelseite einen Überblick und liefern alle wichtigen Rahmendaten, um die kommenden Tage und Wochen bestens verplanen zu können. Denn wer kein Grinch ist und in Köln lebt, kommt um den Besuch auf einem der zahlreichen Märkte eigentlich nicht herum. Alle Daten wurden von den Kollegen des „Kölner Stadt-Anzeigers“ in unermüdlicher Fleißarbeit zusammengetragen.

Zu beachten: Bei einigen Märkten in dieser Aufzählung fehlen noch Teilangaben, die bis Redaktionsschluss nicht bekannt waren. Außerdem erhebt die Liste keinen Anspruch auf Vollständigkeit und ist natürlich ohne Gewähr.



## Die großen Märkte

|  |   |   |  |   |  |
|--|---|---|--|---|--|
| <b>Weihnachtsmarkt am Kölner Dom</b><br>17.11. bis 23.12.2025<br>Roncalliplatz, 50667 Köln<br>So-Mi: 11-21 Uhr; Do+Fr 11-22 Uhr; Sa 10-22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.)<br>Inmitten der historischen Kulisse der Stadt bietet der größte Kölner Weihnachtsmarkt eine Mischung aus kultureller Vielfalt und weihnachtlicher Tradition, die ihn zu einem besonderen Erlebnis in der Adventszeit macht. Hervorzuheben sind nicht nur der malerische Domblick, sondern auch die vielen Live-Aktivitäten auf der Bühne. | <b>Markt der Engel auf dem Neumarkt</b><br>17.11. bis 23.12.2025<br>Neumarkt, 50667 Köln<br>So-Do 11-21 Uhr; Fr und Sa 11-22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.)<br>Ein festlicher Treffpunkt, der durch seine markante Engelsdekoration bei vielen Weihnachtsmarkt-Fans sehr beliebt ist. Unter einer Vielzahl von schwebenden Engelsfiguren bieten zahlreiche Stände traditionelles Kunsthandwerk, Weihnachtsschmuck und eine Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten an. Zwischendurch gibt es beleuchtete Fa- | <b>Heinzels Wintermärchen in der Altstadt</b><br>24.11.2025 bis 5.1.2026 (Heumarkt) / 24.11. bis 23.12.2025 (Alter Markt)<br>Heumarkt und Alter Markt, 50667 Köln<br>11 bis 22 Uhr (ab dem 26.12. bis 21 Uhr, Heumarkt), Ruhetage: 24. und 25.12.<br>Dieser Weihnachtsmarkt besticht durch seine märchenhafte Atmosphäre, die die Besucher in eine Welt voller festlicher Freuden entführt. | <b>Nikolausdorf am Rudolfplatz</b><br>17.11. bis 23.12.2025<br>Rudolfplatz, 50968 Köln<br>So-Do 11 bis 21 Uhr, Fr 11 bis 22 Uhr, Sa 10 bis 22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.)<br>Im Herzen Kölns, vor der beeindruckenden Kulisse der Hahnenortburg aus dem 13. Jahrhundert, entfaltet sich auf dem Rudolfplatz das alljährliche Nikolausdorf. Der zentral gelegene Weihnachtsmarkt besticht durch seine familiäre Atmosphäre und die beleuchteten Fachwerkhäuser, die eine gemütliche Kulisse bilden. | <b>Kölner Hafen-Weihnachtsmarkt</b><br>14.11. bis 23.12.2025; 26.12. bis 28.12. (Neujahrsmarkt)<br>Am Schokoladenmuseum, 50678 Köln<br>So-Do 11 bis 21 Uhr, Fr und Sa 11 bis 22 Uhr, Neujahrsmarkt: 12 bis 22 Uhr, Totensonntag (23.11.): ab 18 Uhr, Ruhetage: 24.+25.12.<br>Der Hafen-Weihnachtsmarkt bietet eine außergewöhnliche Atmosphäre mit seiner malerischen Kulisse direkt am Rheinufer. Eine Kombination aus festlichem Ambiente und maritimem Charme. Dieser Weihnachtsmarkt zählt zu den besonderen Attraktionen der Kölner Adventszeit und lockt mit einer Mischung aus Tradition und Moderne – und natürlich der Lage direkt am Schokoladenmuseum. | <b>HEAVENUE Weihnachtsmarkt</b><br>17.11. bis 23.12.2025<br>Friesenplatz, 50672 Köln<br>Mo-Do 12 bis 22 Uhr, Fr 12 bis 23 Uhr, Sa 11 bis 23 Uhr, So 11 bis 22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.)<br><b>Vringsadvent auf dem Chlodwigplatz</b><br>20.11. bis 23.12.2025<br>Chlodwigplatz, 50678 Köln<br>So-Do 12 bis 22 Uhr, Fr und Sa 12 bis 23 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.) |
| <b>Weihnachtsmarkt im Stadtgarten</b><br>14.11. bis 23.12.2025<br>Venloer Str. 40, 50672 Köln<br>Mo-Fr 16 bis 21.30 Uhr, Sa und So 12 bis 21.30 Uhr, Totensonntag (23.11.): ab 18 Uhr  |   |   |  |   |  |

Copyright: Constantin Ehrchen

# Loss mer Weihnachtsleeder singe!

## 19.11.2025 Vorverkaufsstart für 2026

23.12.2026 | 18 Uhr  
RheinEnergieSTADION  
Schnell sein lohnt sich - die Tickets sind begehrt!

ticket.io  
www.stadionsingen.ticket.io

# Weihnachten im Veedel

## Volksgarten 19. Nov. bis 20. Dez.

„Der kleinste Weihnachtsmarkt der Stadt“ findet in diesem Jahr nicht im Innenhof der Kartäuserkirche, sondern im Biergarten im Volksgarten statt.  
Wann: Mo-Fr 17 bis 22 Uhr, Sa 15 bis 22 Uhr, So 15 bis 20 Uhr  
Wo: Hellers Volksgarten, Volksgartenstraße 27

## Lindenthaler Adventstreff 20. Nov. bis 23. Dez.

Nach dem Shopping auf der festlich geschmückten Dürener Straße schmeckt der Glühwein hier doppelt gut.  
Wann: Mo-Fr 15-22 Uhr, Sa 12-22 Uhr, So 12 bis 21 Uhr  
Wo: Karl-Schwering-Platz

## Weihnachtsmarkt in Sülz 26. Nov. bis 23. Dez.

Dylan Stuka (Sülzer Deli) hat den ersten Weihnachtsmarkt an diesem Standort mit der ISK, der Interessengemeinschaft Sülz-Klettenberg, aus der Taufe gehoben.  
Wann: Mo-Fr 16-22 Uhr, Sa-So 12-22 Uhr  
Wo: Elisabeth-Mumm-Platz in Köln-Sülz

## Weihnachtsmarkt St. Aposteln 17. Nov. bis 23. Dez.

Auf diesem kleinen familiären Markt vor der wunderschönen Kirche St. Aposteln gibt es jede Menge Live-Musik.  
Wann: täglich von 11 bis 22 Uhr, freitags und samstags bis 23 Uhr geöffnet  
Wo: An St. Aposteln, Neumarkt

## Weihnachtsmarkt Bumann & Sohn (Ehrenfeld) 13. Nov. bis 23. Dez.

Als „klein, aber fein“ präsentiert sich der Weihnachtsmarkt im Bumann & Sohn.  
Wann: Mo-Fr ab 17 Uhr, Sa-So ab 14 Uhr  
Wo: Bartholomäus-Schink-Straße 2, 50825 Köln

## Weihnachtsmarkt Wiener Platz (Mülheim) 17. Nov. bis 22. Dez.

Der Markt wird von der Sankt-Sebastianus-Schützenbruderschaft Mülheim am Rhein ausgerichtet. Am 6. Dezember kommt der Nikolaus und bringt Geschenke für die Kinder.  
Wann: 11 bis 20 Uhr  
Wo: Wiener Platz, 51065 Köln

## Veedelsadvent auf dem Chlodwigplatz (Südstadt) 20. Nov. bis 23. Dez.

Gemütlich und mit vielen Ständen im Schatten der Torburg bringt der Weihnachtsmarkt am Chlodwigplatz die Besucher in Weihnachtsstimmung.  
Wann: Fr+Sa 12-23 Uhr, So-Do 12-22 Uhr  
Wo: Chlodwigplatz, 50678 Köln

## Herbrand's Weihnachts- markt (Ehrenfeld) 21. Nov. bis 23. Dez.

Der Biergarten vom Herbrand's verwandelt sich Ende November wieder in einen Weihnachtsmarkt mit Ständen und Live-Musik.  
Wann: Mo-Fr 17-22 Uhr, Sa 16-22 Uhr, So 14-20 Uhr  
Wo: Herbrandstraße 21, 50825 Köln

## Winterzauber am See (Lindenthal) 21. Nov. bis 28. Dez.

Einer der Wintermärkte in Köln, die über Weihnachten hinaus gehen, wartet am Kahnweiher im Stadtwald auf Besucher und Spaziergänger. Heiße Getränke, eine Grillhütte und ein Kinderkarussell werden geboten.  
Wann: Mo-Do 15-21 Uhr, Fr 15-22 Uhr, Sa 13-22 Uhr, So 12-21 Uhr, bei zu schlechtem Wetter in der Regel geschlossen  
Wo: Leonardo Royal Hotel, Dürener Straße 287, 50931 Köln

## Weihnachtsmarkt Nippes 13. und 14. Dezember

Zum dritten Advent lockt der

Weihnachtsmarkt rund um die Lutherkirche Nippes. Ein Karussell und Stockbrot am Lagerfeuer erfreuen die Kleinen.  
Wann: 12 bis 18 Uhr  
Wo: Weihnachtsmarkt an der Lutherkirche, Siebachstraße 85, 50733 Köln

## Winterzauber Maternus- platz (Rodenkirchen) 5. Dezember bis 7. Dezember

Der Maternusplatz erfüllt Rodenkirchen Anfang Dezember mit funkelnder Weihnachtsbeleuchtung, Glühwein- und Gastronomie-Hütten sowie einem Bühnenprogramm.  
Wann: Uhrzeit nicht bekannt |  
Wo: Maternusplatz, 50996 Köln

## Porzer Weihnachtsmarkt 12. bis 14. Dezember

Im Zuge des Weihnachtsmarkts wird es eine Wunschbaum-Aktion geben. Der Baum ist mit Wunschzetteln von sozial benachteiligten Kinder versehen.  
Wo: City Center Porz, Josefstraße 12, 51143 Köln  
Wann: Uhrzeit nicht bekannt

## Waldweihnacht auf Gut Leidenhausen (Porz) 29. und 30. November

Das Gut Leidenhausen lädt am ersten Adventswochenende zur Waldweihnacht ein, mit Glühwein, Aktionen für Kinder und frisch gebackenen Weihnachtsleckereien.  
Wann: Sa+So 12-20 Uhr  
Wo: Gut Leidenhausen, 51147 Köln

## Pfadfinder-Weihnacht (Rondorf) 28. bis 30. November

Einen kleinen Weihnachtsmarkt mit gemütlichem Ambiente veranstalten die Pfadfinder DPSG St. Georg in Köln-Rondorf. Es gibt Essen, Glühwein und Kekse.  
Wann: Uhrzeit nicht bekannt |  
Wo: Hahnenstr. 21, 50997 Köln

## Holweider Adventsmarkt 28. bis 30. November

In den letzten Jahren gab es live weihnachtliche Musik, wie z.B. von den Josephbläsern aus Dellbrück. Auch der Nikolaus hat sein Kommen angekündigt.  
Wann: Fr+Sa 13 bis 20 Uhr, So 11 bis 19 Uhr  
Wo: Maria-Himmelfahrt-Straße, 51067 Köln

## Pescher Christkindlmarkt 7. Dezember

Am zweiten Advent wird die weihnachtliche Zeit hier in der Scheune Bollig zelebriert. Weihnachtsgeschenke, Schmuck und Handwerkskunst werden präsentiert.  
Wann: 11 bis 18 Uhr  
Wo: In der Scheune Bollig, Johannesstr. 31, 50767 Köln

## Wahn Weihnachtsmarkt 29. und 30. November

Am Samstagnachmittag gibt es Live-Musik mit Björn Heuser. Sonntag ist Familientag mit Nikolausbesuch.  
Wann: Sa ab 15 Uhr, ab 20.30 Uhr Apres-Party, So 12 bis 18 Uhr, Wo: Vereinsheim, Krieger-Straße 11, 51147 Köln

## Winterzauber am Eigelstein 3. Dez. bis 7. Dez.

Der Winterzauber vor der mittelalterlichen Eigelsteintorburg öffnet dieses Jahr an fünf Tagen Anfang Dezember die Glühwein-, Bratwurst- und Deko-Stände.  
Wann: Mi-Fr 15 bis 22 Uhr, Sa 14 bis 22 Uhr, So 14 bis 21 Uhr  
Wo: Eigelstein, 50668 Köln

## Lindweiler Weihnachtsmarkt 12. Dez. bis 14. Dez.

Auf dem Programm stehen hier regelmäßig neben Adventssingen auch Baumsegnung und Blasmusik.  
Wann: Uhrzeit nicht bekannt  
Wo: Marienberger Weg, 50767 Köln

## Weihnachtsmarkt im Waldbad (Dünnwald) 13. und 14. Dezember

In der idyllischen Kulisse des Dünnwalder Waldbades trifft man sich in diesem Jahr wieder zum Glühwein trinken und Vorbeischlendern an kleinen Markthütten.  
Wann: Sa 14-20 Uhr, So 11-18 Uhr  
Wo: Peter-Baum-Weg 20, 51069 Köln

## Weihnachtsmarkt in Weiß 29. und 30. November

Der kleine Adventsmarkt der Dorfgemeinschaft Weiß findet wieder am 1. Adventswochenende statt, wie im vergangenen Jahr auf dem Kirchplatz.  
Wann: Sa 15 bis 21 Uhr, So 11 bis 20 Uhr  
Wo: Kirchplatz Sankt Georg, Kirchplatz 2, 50999 Köln

## Sürther Weihnachtsmarkt 5. bis 7. Dezember

Über Nikolaus öffnen die Stände auf dem Marktplatz in Sürth. Essen, Trinken und hübsche Kleinigkeiten werden wieder angeboten.  
Wann: Uhrzeit nicht bekannt  
Wo: Sürther Marktplatz, Sürther Hauptstraße, Frohnhoferstraße, 50999 Köln

## Weihnachtsbasar Bickendorf 29. und 30. November

Schöne Weihnachtsdekoration, Geschenkideen und Handwerkskunst mit kölschem Flair werden unter anderem von der GDK Bickendorf angekündigt.  
Wann: Uhrzeit unbekannt  
Wo: Josef-Esser-Platz, 50827 Köln

## Dünnwalder Adventsmarkt 30. November 2025

Am ersten Advent werden weihnachtliches Essen und Trinken, Kunsthandwerk und kulturelle Angebote die Besucher in Stimmung bringen.

Wann: 30.11. von 12 bis 18 Uhr |  
Wo: Rund um die Kirchen Tersteegen und St. Hermann-Joseph, etwa Höhe Amselstraße 22, 51069 Köln

## Christmas G'art'en in Sürth 13. und 14. Dezember

Am dritten Adventswochenende verwandelt sich das Außengelände der Wachsfabrik in einen weihnachtlichen Garten. Der kleine In-und-Outdoor Weihnachtsmarkt bietet kulinarisches und Künstlerisches.  
Wann: Sa 14 bis 20 Uhr, So 14 bis 20 Uhr  
Wo: Wachsfabrik, Industriestraße 170, 50999 Köln

## Adventsmarkt Esch 29. und 30. November

Auch im alten Escher Dorf kern gibt es ein klassisches Programm mit Leckereien und heißem Glühwein. Am Samstag und Sonntag schaut um 17.30 Uhr der Nikolaus vorbei.  
Wo: Kirchgasse, 50765, Köln-Esch  
Wann: Samstag ab 15 Uhr, Sonntag ab 14 Uhr

## Veganer Weihnachtsmarkt Kalk 5.-7., 12.-14. und 19.-21.12.

Kölns veganer Weihnachtsmarkt öffnet dieses Jahr an drei Wochenenden. Der Weihnachtsmarkt findet mit Live-Performances und Familienprogramm statt.  
Wann: Fr ab 16 Uhr, Sa und So ab 12 Uhr  
Wo: Steinmetzstr. 57, 51103 Köln

## Winterland Fühlinger See 5.-7., 12.-14., 19.-21. Dez.

Wer möchte, kann im Schlitten über den See fliegen oder besondere Weihnachtsgeschenke für die Liebsten basteln. Im Winterbiergarten gibt es Punsch und am Strand Feuerstellen, um sich aufzuwärmen.  
Wann: Die letzten drei Advent-

wochenenden, 15 bis 21 Uhr |  
Wo: Blackfoot Beach, Stallagsbergweg 1, 50769 Köln

## Hofweihnachtsmarkt Körnerstraße (Ehrenfeld) 6. und 7. Dezember

Die Körnerstraße in Ehrenfeld lädt zur „Winter-Edition“ als gemütlichen Hofweihnachtsmarkt ein. Gemeinsam mit der Geisselstraße entsteht so der „längste Hofweihnachtsmarkt Kölns“ auf 1130 Metern.  
Wann: Uhrzeit nicht bekannt  
Wo: Körnerstraße, Köln-Ehrenfeld

## Max-&-Moritz-Markt (Ehrenfeld) 28. Nov. bis 23. Dez.

Max & Moritz gehen mit dem Weihnachtsmarkt auf dem Lenuaplatz in die dritte Runde. Ab 28. November gibt es auf dem Platz mit dem kleinen Brunnen köstliches und Heißes.  
Wann: Mo-Do 16:30 Uhr bis 21:30 Uhr, Fr-So 14 bis 21:30 Uhr  
Wo: Lenuaplatz, 50825 Köln

## Weihnachtsmarkt Reitstall Birkenhof (Dünnwald) 14. Nov. bis 21. Dez.

Ein Weihnachtsmarkt für Familien, insbesondere kleinere Kinder freuen sich hier über Dinge wie Ponyreiten, Kinderkarussell, Lokomotive und sogar ein Kaminzimmer. Es gibt Süßes, Schönes und Heißes.  
Wo: Oderweg 555, 51061 Köln  
Wann: Fr bis So, 15 bis 22 Uhr

## Weihnachtsmarkt Zollstock 6. und 7. Dezember

Festliche Stimmung in und um die Kirche St. Pius soll es beim Zollstocker Adventsmarkt geben. Glühwein und Speisen gibt es dann auch hier. Am 6. Dezember kommt der Nikolaus vorbei.  
Wo: In und um die Kirche St. Pius, Gottesweg 14 50969 Köln  
Wann: Sa 14 bis 20 Uhr So 12 bis 18 Uhr

# BLACK WEEK

60 Jahre  
MÖBILÄUM

IN FRECHEN, BERGHEIM,  
BORNHEIM, KÖLN PORZ-LIND  
UND KÖLN-GREMBERGHOVEN

AB SOFORT

0%

FINANZIERUNG  
ohne Anzahlung

BIS ZU

36

MONATE.

AUF ALLE MÖBEL  
ohne Wenn  
und Aber

EXKLUSIV  
FÜR SIE

porta

Moonlight  
Shopping

FREITAG

28.

NOVEMBER

BIS 21 UHR

MEATBALLS  
MIT BBQ DIP  
und Pommes  
frites

5.90

je 3.90



Beispielabbildung  
Angebot nur im porta Restaurant erhältlich. Nicht in Bergheim.  
Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 24.-29.11.2025.  
Öffnungszeiten unter [porta.de/gastronomie](https://www.porta.de/gastronomie)

„Jubiläum  
kann ja jeder.“

Guido Cantz

Rabatt bis 29.11.2025 gültig!

51149 Köln-Gremberghoven • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Gremberghoven • Hansestraße 51-53 • A 559, Abfahrt Gremberghoven • Direkt am Airport Business Park • Tel.: 0 22 03 90 42-0 | 50126 Bergheim  
Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bergheim • Humboldtstraße 2 • Tel.: 0 22 71 60 77-0 | 51147 Köln Porz-Lind • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Köln Porz-Lind Portastraße An der B 8/A 59 • Tel.: 02203 603-0  
53332 Bornheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bornheim • Alexander-Bell-Straße 2 • Tel.: 02222 6499-0 • A 555 Abfahrt Bornheim | 50226 Frechen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Frechen  
Europaallee 1 • Tel.: 02234 603-0

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](https://www.porta.de). Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 29.11.2025. \*2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€, Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung durch die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 29.11.2025.

## Die Kölner Polizei zeichnet zehn Menschen für ihre Zivilcourage aus

# Helden der Gesellschaft

Zuerst war da nur der Rauch. „Ich dachte erst, das sei ein alter, klappriger Lkw. Aber die Rauchspur, die dieses Auto hinter sich herzog, war wirklich gewaltig“, erinnert sich Jan Mönter. Am Vormittag des 30. März ist er mit seiner Frau Anna-Katharina und den beiden Söhnen auf der Autobahn 1 unterwegs – von Dortmund Richtung Köln. In Leverkusen wollen die Mönters eigentlich zu einer Geburtstagsparty. Doch was sie kurz hinter der Raststätte Remscheid erleben, „kannten wir bis dahin nur aus Actionfilmen“, sagt Anna-Katharina Mönter.

von FLORIAN HOLLER

**Köln.** Als sich die Familie der Quelle der Rauchsäule nähert, wird klar: Es handelt sich nicht um einen alten Lkw, sondern um einen SUV, aus dessen Unterboden dichter Rauch aufsteigt. „Der Fahrer war mit mindestens 100 km/h unterwegs und schien gar nicht zu merken, was mit seinem Auto passiert“, erzählt Jan Mönter.

### Brennendes Auto abgebremst

Mit Hupen versucht er den Fahrer zu warnen – vergeblich. Schließlich setzt er sich mit seinem Wagen vor das brennende Auto, um es auszubremsen. „Doch auch darauf reagierte der Fahrer nicht. Er kam immer näher – offenbar funktionierte auch die Bremse seines Autos nicht mehr.“

In Sekundenbruchteilen fasst Mönter einen Entschluss. „Ich ließ ihn so dicht auffahren, bis er unser Auto leicht berührte, und bremste dann langsam weiter ab, bis wir beide zum Stehen kamen.“

Kaum stehen die Fahrzeuge, springt Anna-Katharina Mönter aus dem Auto. Sie läuft zu dem brennenden SUV, in dem ebenfalls eine vierköpfige Familie sitzt. „Zum Glück haben alle sofort reagiert, alles ste-

hen und liegen gelassen und das Auto verlassen. Vielleicht 20 Sekunden später stand das Fahrzeug komplett in Flammen.“ Kurz darauf trifft die Feuerwehr ein und löscht den Brand. Beide Familien bleiben unverletzt.

Jetzt wurden die Mönters im Rahmen der Aktion „Hinsehen – Handeln – Hilfe holen“ von der Kölner Polizei für ihre Zivilcourage ausgezeichnet. Mit der Ehrung würdigt die Polizei seit Jahren Menschen, die in kritischen Situationen Verantwortung übernehmen.

Neben den Mönters wurden acht weitere Personen geehrt – darunter ein 33-jähriger Taxifahrer, der einen versuchten Telefonbetrug an einem 90-jährigen Fahrgast verhinderte, ein Pilot, der in seiner Freizeit einen Lkw-Fahrer nach einem medizinischen Notfall reanimierte, sowie eine Zeugin, die sich um drei kleine Kinder kümmerte, nachdem deren Tagesmutter auf offener Straße angegriffen worden war.

„Die Zeiten werden rauer. Das lesen wir nicht nur in der Zeitung, das erleben auch unsere Kolleginnen und Kollegen täglich auf der Straße“, sagte der Kölner Polizeipräsident Johannes Hermanns bei der Verleihung. „Umso wichtiger ist es, dass Menschen hinschauen



Jan und Anna-Katharina Mönter werden für ihre Zivilcourage ausgezeichnet.

Foto: Arton Krasniqi

und handeln. Wer nicht gleichgültig bleibt, sondern eingreift, wenn Unrecht geschieht, kann viel bewirken. Genau das haben sie getan. Und deswegen sind Sie für uns Alltagshelden.“ Helferinnen und Helfer müssten sich dabei nicht selbst in Gefahr bringen: „Oft reicht schon ein Griff zum Handy, um die Polizei zu alarmieren“, so Hermanns.

### Mehr als nur eine Urkunde

Für die Mönters bedeutet die Auszeichnung mehr als nur eine Urkunde. „Es ist eine Bestä-

tigung dafür, dass unser Handeln gesehen wurde“, sagte Jan Mönter. „Wir haben monatelang auf die Schadensregulierung unserer Versicherung warten müssen. Erst als wir einen Anwalt eingeschaltet hatten, kam Bewegung in die Sache. Das hat uns schon sehr geärgert.“ Mittlerweile habe die Versicherung den Großteil des Schadens übernommen. „Trotzdem ist so eine Auszeichnung nochmal ein deutliches Zeichen dafür, dass das, was wir getan haben, doch wahrgenommen wird.“



Diese mutigen Menschen werden im Rahmen der Aktion „Hinsehen – Handeln – Hilfe holen“ von der Kölner Polizei für ihre Zivilcourage ausgezeichnet. Foto: Krasniqi

## 15.000 Euro Preisgeld für Gastronomen

**Köln.** Der Wettbewerb „Kölner Gastrowinter“ der KölnBusiness Wertschöpfungs- und Wirtschaftsförderung geht in eine neue Runde. Ab sofort können Gastronomiebetriebe aus ganz Köln ihre winterlichen Angebote einreichen – von stimmungsvoller Dekoration über besondere Speisen und Getränke bis hin zu kreativen Events. Ziel ist es, die Vielfalt der Kölner Gastro-Szene sichtbar zu machen und die Betriebe in der wichtigen Winterzeit zu unterstützen.

Bis zum 1. Dezember 2025 können Beiträge in den Kategorien Winter-Dekoration, Winter-Leckerei und Winter-Event online über **koeln.business/gastrowinter** eingereicht werden. Ab dem 2. Dezember entscheidet ein Publikums-Voting bis zum 31. Dezember über die Gewinner. Insgesamt stehen 15.000 Euro Preisgeld bereit; die Erstplatzierten jeder Kategorie erhalten 2.500 Euro, die zweiten Plätze 1.500 Euro, die dritten 1.000 Euro.

KölnBusiness stellt den teilnehmenden Betrieben zudem kostenlose Werbemittel für Social Media und die Bewerbung vor Ort zur Verfügung. „Wir wollen der Kölner Gastronomie erneut eine Bühne bieten und ihre Kreativität sichtbar machen“, sagt Steffen Eggebrecht, Geschäftsleiter bei KölnBusiness.

Mit dem Gastrowinter setzt KölnBusiness ein weiteres Zeichen für die ganzjährige Förderung der Branche – von Beratungs- und Vernetzungsangeboten über Webcasts bis hin zu Kooperationen mit der Stadtverwaltung. Der Wettbewerb ist Teil der Strategie, die Kölner Gastronomielandschaft nachhaltig zu stärken und weiterzuentwickeln.

## Unsere Website bietet jetzt noch mehr - noch mehr Infos für Sie!

Auf unserer Website bieten wir täglich die aktuellen Neuigkeiten aus unserer Region – und dazu Umfragen, Bilder und vieles mehr! Neugierig geworden?

[www.rheinische-anzeigenblaetter.de](http://www.rheinische-anzeigenblaetter.de)



Klicken Sie mal rein!

# Galerie Jakob Köln

Inh. Sesge Macher

Bares  
für Wahres

*Das Haus ihres Vertrauens*



**Verkaufen Sie ihre alten Sachen für bares Geld!**

**!ACHTUNG NUR IN DER AKTIONSZEIT!**

In der Aktionszeit bieten wir Ihnen eine kostenlose Begutachtung und Expertise an! Auch bei Ihnen vor Ort!

| NOVEMBER         | NOVEMBER         | NOVEMBER         | NOVEMBER         | NOVEMBER         | NOVEMBER         | NOVEMBER         | NOVEMBER         |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Mo.<br><b>24</b> | Di.<br><b>25</b> | Mi.<br><b>26</b> | Do.<br><b>27</b> | Fr.<br><b>28</b> | Sa.<br><b>29</b> | So.<br><b>30</b> | Mo.<br><b>01</b> |

**Große HERBSTaktion**  
Seit 70 Jahren für Sie an einem Ort.

In der Aktionszeit sind wir auch an  
Sonn- & Feiertagen für Sie erreichbar  
**☎ 0221 - 46619505**

**Verkaufen lohnt sich JETZT! Profitieren Sie JETZT von den hohen Goldpreisen!**

**Wir kaufen an:**

Wir zahlen bis zu

**184,00 € pro Gramm**



Höchstpreise  
für Ihre Möbel



**Pelz- & Nerzankauf**

**SOFORT  
BAR-  
GELD**

**Altgold - Bruchgold - Zahngold - Münzen - Barren - Platin - Broschen - Ketten - Colliers - Medaillons - Golduhren (auch defekt) - Bernstein/Ketten/Schmuck - Rohbernstein - Silber - Tafelsilber - Bestecke - Krokotaschen - antike Puppen - Pelze und vieles mehr!**

Wir als Experten bearbeiten die verschiedenen Anliegen der Kunden natürlich sofort und das ganz ohne versteckte Kosten oder eine Verkaufsverpflichtung. Wählen Sie den sicheren Weg und lassen Sie sich von Fachleuten beim Verkauf Ihres Edelmetalls freundlich, fachkundig und seriös beraten. Den auf Fairness, Ehrlichkeit und Professionalität können Sie sich bei uns verlassen! Gerne bieten wir Ihnen auch eine kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause an.



**Möbel-Ankauf!**

Aller Art, bieten Sie uns alles an!



**Wir bieten auch  
Haushaltsauflösungen  
an und kaufen  
Erbnachlässe auf!**



**Lederjacken: Wir zahlen bis zu 2.000 Euro**



**ANKAUF VON  
PORZELLAN  
ALLER ART**



- Kostenlose Begutachtung (auch vor Ort)
- Bewertung Ihres Schmuckstücks
- Für Senioren auch Hausbesuche bis 50km
- Profitieren Sie durch den momentan hohen Goldkurs!

Gerne prüfen wir ihren Schmuck auf Echtheit!



**Ankauf von Gold, Silber  
und Luxusuhren  
aller Art!**

Besuchen Sie uns in unserer Galerie oder vereinbaren Sie mit uns einen Termin  
**JETZT ANRUFEN & TERMIN SICHERN! TERMINE NUR NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG!**

**☎ 0221 - 46619505**

Ladengalerie: Eigelstein 30 · 50668 Köln

Mo. - Fr. 10-17 Uhr / Sa. 10-14 Uhr · E-Mail: [galerie.jakob@gmx.de](mailto:galerie.jakob@gmx.de) · [www.galeriejakobkoeln.de](http://www.galeriejakobkoeln.de)

Auch sonntags sind unsere Telefone besetzt! Jetzt Termin sichern!



Stellenmarkt online unter YOURJOB.de

Arbeitsangebote

**Aushilfe** für Reibekuchenbude gesucht. Bewerbung an: info@bierhaus-salzgass.de oder ☎ 0221-8001900

**Hausmeisterteam** sucht Verstärkung für Treppenhausräumung, Büroreinigung, Führerschein Voraussetzung. in fo@schneider-dienstleistungen.eu ☎ 0177-8658556

**Küchenhelfer** Spülküche, Essensausgabe, Kasse (m/w/d). Wir suchen kurzfristig für Kantine in Köln-Poll in Teilzeit oder Minijob "Sie". Arbeitszeit Montag bis Freitag 8-11 Uhr oder 11-15 Uhr. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an ABAKUS GmbH, ☎ 0176-30121718 oder info@abakus-koeln.com

**Hausmeisterteam** sucht Verstärkung zur Pflege von Außenanlagen Helfer (Gärtner), Führerschein Voraussetzung, in fo@schneider-dienstleistungen.eu, ☎ 0177-8658556

**Reinigungskraft** für Widdersdorferstraße 520,-€ ☎ 0173-2549161

**Reinigungspersonal** für Großveranstaltung im Bereich Toilettenservice in Köln gesucht. Minijob oder Teilzeit. Tel.: 0170-2125274

Arbeitsgesuche

**1A Maler** sucht Arbeit. ☎ 0221-16922574 o. 0173-9321474

**Ausführung** von sämtlichen Innen- und Außenarbeiten (Garten, Rollrasen, Pflaster, Trockenbau, Renovierungsarbeiten, Entrümpelungen) rund ums Haus. ☎ 0163-4465482

**Biete** Gartenarbeit aller Art. Preiswert, schnell, Grünabfall-Entsorgung ☎ 0157-87070585

**Biete** Gartenarbeiten, Zaunbau & Baumfällung. Preiswert, schnell, Grünabfall-Entsorgung ☎ 0157-59104804

**Bodenleger/Parkett**, Laminat, streichen, tapezieren, Innenverputzen. Zuverlässig und preiswert. ☎ 0173-5369621

**Bügel-/Putzstelle** gesucht in Köln. ☎ 0177-2613091

**Dachdecker** sucht Nebentätigkeit. ☎ 0178-5243226

**Fensterputzer** hat noch Termine frei, biete 1A Dienstleistung zu Top-Preisen ☎ 0221-71597450

**Frau** mit Erfahrung sucht Putz- und Bügelstelle oder Treppenhausräumung in Köln. ☎ 0151-41310274

**Gärtner** sucht Arbeit und übernimmt den Herbstschnitt. ☎ 0152-18660949

**Innenausbau**, Trockenbau, Fliesen-, u. Malerarbeiten, Bodenbelag. Fenster und Türen-Verkauf und Montage ☎ 01516-6935951

Stellenangebote

**Aushilfe/Teilzeitkraft**, weiblich, für kleinen Kiosk gesucht. 0163-3317779

**Fachkraft** mit analoger Ausbildung für vorbereitende Buchhaltung gesucht! ☎ 02203-96999, info@aoc-hotel.de

**Fahrer** (m/w/d) mit FSK 3 für Patienten-Fahrdienst gesucht. PBS erwünscht. Bewerbungen bitte an bewerbung@nib-koeln.de

**Fahrer** (m/w/d), (9-Sitzer) für Schüler/Werkstattverkehr mit Personenbeförderungsschein auf geringfügiger Basis gesucht. Gerne Hausfrauen/Rentner. ☎ 0221-836151

**Fahrer\*in** für die Schülerbeförderung im Raum Köln mit Firmen-PKW gesucht. 3h schultätig. Rufen Sie mich gerne an: 0151-50464378

**Koch/Beikoch** m/w/d als Voll-/Teilzeit oder Aushilfe 520 € ab sofort gesucht. Bewerbung per Mail oder telef. ☎ 0221-8001900 o. info@bierhaus-salzgass.de

**Wir suchen eine Reinigungskraft** für Büroeinrichtung nach Köln-Merheim. AZ: Täglich Mo-Fr von 06:00-7:45 Uhr. Tel. ☎ 02205 - 905 135

**Messestands- oder Außendienst-Promoter** (m/w/d). SignaTec ☎ 0178-4769321

**Montagehelfer/Staplerfahrer** für attraktive Dauerstellungen AGILIS-Zeitarbeit GmbH Hohenstaufenring 72 50674 Köln ☎ 0221-234785

**Nette** Telefonstimmen für Erotik Line gesucht. Homeoffice, flexible Arbeitszeiten und hoher Verdienst. Tel. ☎ 0221-964464218

**Physiopraxis** sucht Physios und Masseure für Troisdorf. ☎ 0177-4005700

**Reinigungskräfte** (w/m/d) auf Minijob oder Steuerkarte für die Reinigung in den Morgenstunden nach Köln-Weiden gesucht. AZ: Mo - Fr ab 5.00 Uhr. Telefonische Bewerbung bei Gebäudereinigung Wicharz 0152-54168733

**Staplerfahrer** für langfristigen Einsatz im Kölner Raum gesucht. Stundenlohn ab 16,- €. Buchna Personallogistik GmbH ☎ 02421-7800461 s.kurth@bpl-dn.de

**Transferdienst** Köln sucht Rentner als Fahrer auf 556€-Basis. info@drivelogistic.de

**Transportfirma sucht Fahrer** (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit für Tagestouren im Raum Köln und Umgebung. Voraussetzung: Führerschein Klasse B, gutes Deutsch in Wort und Schrift. Bewerbung an: info@genus-trans.de oder Telefon: 0561/5798870

**Winterdienst**, Objekt in Köln-Porz. Schlüsselstelle! Befristet Nov.-März. Bezahlung: monatliche Bereitschaftspauschale und im Bedarfsfall zusätzlich über Stundenlohn. Telefonnummer: 0228-6884860

**Wir** suchen ab dem 6.1.26 für unsere Schulkafeteria in Ehrenfeld eine Aushilfe Arbeitszeiten Montag - Freitag nach Absprache. zwischen 9 und 15 Uhr 0173-9304569

**Zahnarzthelferin/Wiedereinsteigerin/Quereinsteigerin** (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit, für unsere Praxis in Frechen gesucht. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. Bitte bewerben Sie sich: info@lachen-beim-zahnarzt.de, Praxis Dr. Heiko Jilge

**Lernhilfe** sucht **Lehrkräfte** (m/w/d) für Einzelunterricht Die Intensiv Lernhilfe sucht engagierte Nachhilfelerhrer und Lerntherapeuten für Einzelunterricht an unseren Standorten im Oberbergischen Kreis, Rheinisch-Bergischen Kreis, Rhein-Sieg-Kreis und in Köln. Ein abgeschlossenes oder fast abgeschlossenes Studium ist Voraussetzung. **Info unter:** ☎ 022 02/9 42 42 92

Ihre Anzeigen auch online! **YOURJOB.de** In Kooperation mit **stellenanzeigen.de**

**Niederberger Gruppe** ... seit 1994 sucht **Mitarbeiter** für Reinigung auf **Steuerkarte** und Minijobbasis für unser Objekt in **Braunsfeld**. AZ: Mo. - Fr. ab 06:00 Uhr Bei Interesse bitte unter 02203/935260 melden.

**Fahrer/Beifahrer** (m/w/d) zur Beförderung von Menschen mit Behinderung zu einer sozialen Einrichtung in **Köln-Porz** auf Minijob-Basis gesucht, gerne auch Rentner/in. FS-KL. B ausreichend. **Telefon 0151 - 16 88 95 22 Engler Transfer GmbH**

**Krankenfahrdienst Büttgen** sucht ab sofort - **Fahrer** m/w/d in Voll- oder Teilzeit, FSK B **Bitte melden unter:** **Mobil: 0151/21 61 94 35 • info@kfd-buettgen.de**

**Mitarbeiter für unser Lager gesucht!** **Für unser Lager in 51149 Köln-Porz** suchen wir **per sofort einen Mitarbeiter (m/w/d) in Festanstellung.** **Unterstützen Sie unser Team bei allen anfallenden Tätigkeiten von der Warenannahme über die Kommissionierung bis zur Verladung. Voraussetzung: Sie haben einen Fahrausweis für Flurförderzeuge und bringen Erfahrung im Bereich Lager mit.** **Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung ausschließlich an: bewerbung@rdw-koeln.de** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

**Nachteule gesucht!** **Wir suchen eine Aushilfe für unser Lager in Porz: einmal pro Woche für die Nachtschicht von Donnerstags auf Freitag. Fahrausweis für Flurförderzeuge erforderlich!** **Interesse? bewerbung@rdw-koeln.de** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

**Flexibel? Belastbar? Motorisiert?** **Wir benötigen Ihre Unterstützung bei der Zustellung unserer Zeitung! Aktuell suchen wir verstärkt Springer (m/w/d), die uns auf Mini-Job-Basis oder in Festanstellung (Teilzeit) flexibel unterstützen, wo immer es zu personellen Engpässen kommt. Voraussetzungen: Sie sind volljährig, körperlich belastbar und verfügen über einen eigenen PKW. Bewerben Sie sich jetzt!** ☎ 02203 1883 99 ☎ 0175 999 44 00 **bewerbung@rdw-koeln.de** **www.zusteller-jobs.net** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

Ihre Anzeigen auch online! **YOURJOB.de** In Kooperation mit **stellenanzeigen.de**

Arbeitskreis erarbeitet Varianten für Verlängerung



Die Linie S13 wird bald zwischen Köln und Bonn-Beuel verkehren. Foto: Krasniqi

S13 soll zwischen Köln und Bonn-Beuel fahren

Ein Arbeitskreis aus Kommunen, Politik und go.Rheinland hat zwei Betriebskonzepte erarbeitet, mit denen Bonn-Beuel bereits ab Ende 2026 erstmals direkt an das S-Bahn-Netz angebunden werden soll. Der Hauptausschuss empfiehlt nun ein stufenweises Vorgehen – ein wichtiger Schritt, um trotz laufender Bauprojekte neue Direktverbindungen nach Köln zu ermöglichen.

**Köln.** Der Zweckverband go.Rheinland hat im Hauptausschuss einstimmig empfohlen, den geplanten Vorlaufbetrieb der kommenden S-Bahn-Linie S 13 stufenweise einzuführen. Ab Dezember 2026 soll Bonn-

Beuel erstmals direkt an das S-Bahn-Netz angebunden werden – zunächst mit einem Übergangskonzept, später mit einer erweiterten Zielvariante.

Die Zielvariante sieht vor, dass die S 13 im Halbstundentakt von Bonn-Beuel über Troisdorf und den Flughafen Köln/Bonn bis nach Köln fährt. Ergänzt wird das Angebot durch S 12 und S 19, die gemeinsam auf der Siegstrecke einen 15-Minuten-Takt bis Hennef ermöglichen. RE 8 und RB 27 bleiben auf der rechtsrheinischen Strecke unterwegs, halten dort aber nicht – ein zusätzlicher Stopp in Bonn-Vilich wird geprüft. Erst diese Taktverdichtungen und Umplanungen ermöglichen neue Direktverbindun-

gen auf Basis der bestehenden Infrastruktur.

Da jedoch noch Betriebsstudien, Neuplanungen und größere Baumaßnahmen anstehen, soll ab 2026 zunächst ein Mischkonzept gelten: eine neue S 27 pendelt stündlich zwischen Troisdorf und Bonn-Beuel, zusätzlich fährt die S 12 einmal pro Stunde von Troisdorf nach Bonn-Beuel statt weiter Richtung Hennef. Die RB 27 wird auf die S-Bahn-Strecke verlegt und hält an allen Stationen. Der RE 8 könnte in Bonn-Vilich halten – eine Prüfung steht aus. Wann auf die Zielvariante umgestellt werden kann, hängt auch von anstehenden Großbaustellen im Rheinland ab. Erarbeitet wurden beide Model-

le durch den Arbeitskreis S 13, in dem Vertreter aus Bonn, dem Rhein-Sieg-Kreis, Landespolitik, go.Rheinland und Gutachter SMA saßen. Für go.Rheinland-Geschäftsführer Norbert Reinke ist das Gremium ein Erfolg: „Wir haben einen Kompromiss gefunden, mit dem alle Seiten leben können.“

Der Arbeitskreis fordert zudem eine termingerechte Fertigstellung der zweiten Ausbaustufe bis Bonn-Oberkassel sowie aller zusätzlichen Infrastrukturmaßnahmen, damit die S 13 im geplanten Zielnetz 2032 vollständig fahren kann. Weitere Verbesserungen – etwa an Bahnhöfen und der Anbindung an den Flughafen – sollen geprüft werden.

Lesen Sie am Sonntag

**Neu entdeckte Foto-Schatze** **Wie das Rheinland aus den Trümmern erwachte** **Frisurentrends für den Winter** **Wo sanfte Locken locken** **schnell. schneller.** **sonntag EXPRESS**

**aktuell und regional** **Lesen Sie unsere Inhalte auch auf** **Rheinische Anzeigenblätter.de**

**Unsere Zeitung zustellen!** **Jeder, der mindestens 13 Jahre alt ist und am Freitag oder Samstag wenige Stunden Zeit hat, kann für uns tätig werden. Bewerben Sie sich jetzt!** ☎ 02203 1883 99 ☎ 0175 999 44 00 **bewerbung@rdw-koeln.de** **www.zusteller-jobs.net** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

Su säht mer en Kölle

He deit et wih, un do deit et wih

Mer weeden immer älter und wie singen de Bläck Fööss: „He deit et wih,/ un do deit et wih./ Alles wat schön ess, dat ka’mer nit mih!“ Un et Uschi Werner Fluss meint en nem Leed vom Henner Berzau: „Steis de morgens fröh op, un et deit der nix wieh?! Jo, dann läävs de nit mih...!“ un meint en nem andere Leed vom Henner Ber-

zau: „Alt wäde määt Spass, ävver dat eine kann ich Üch sage: Wä kann allt Spass verdrage?“ Dä, do süht mer et ens wider: uns kölsche Leeder stechen voll vun Levvswiesheite. Also: „Freu dich, wann de noch jet laache kanns./ Freu dich, wenn de noch jet springe kanns./ Maach der Freud su lang et jeit,/ et do’t kein Iwichkeit!“

**Katharina Petzoldt**

**NEUBEZIEHEN Ihrer Polstermöbel** **Ausführung aller Polsterarbeiten** **INNUNGS-FACHBETRIEB** **Polstermöbelwerkstatt MATHIA** **Bezüge für moderne Polstermöbel** **Nähen von Housen und Kissenbezügen** **Lederverarbeitung für Polstermöbel** **Restaurierung der Holzgestelle** **Unverbindliche Preisempfehlung** **Festpreise bei Besichtigung** **Große Auswahl an Stoffen und Leder** **Auch Neuanfertigung** **Abholung sowie Lieferung** **Auf der Kaule 22 • 51427 Bergisch Gladbach-Refrath**

**EXPRESS Die Woche IMPRESSUM** **Wochenzeitung für die Stadt Köln mit 11 Teillausgaben** **Verlag:** Kölner Anzeigenblatt GmbH & Co. KG August-Horch-Str. 10, 51149 Köln Geschäftsführung: Hans Peter Zimmermann **Mediaverkauf:** MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien) Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln Team Regional, Tel.: (0221) 224 2708 (Mo – Fr, 9 – 14 Uhr) mediaservice.dispo@kstamedien.de Verantwortlich für den Anzeigenteil: Oliver Siegert, wohnhaft in Köln Gültige Preisliste Nr. 4 ab KW 01/2025 **Redaktion:** MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien), Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln, Tel.: (0221) 224 2240 Alexander Kuffner (Leitung und VisDP, wohnhaft in Nieder-kassel) Holger Bienert Alexander Büge Serkan Gürlek **Zustellung/Vertrieb:** Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG, August-Horch-Str. 10, 51149 Köln www.rdw-koeln.de **Druckauflage:** 526.643 Exemplare **Verteilte Auflage:** 493.784 Exemplare (laut ADA 3. Quartal 2025), kostenlose Verteilung an die Haushalte in Köln **Druck:** RZ Druckhaus Mittelrheinstraße 2, 56072 Koblenz Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recyclingpapier verwendet. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen. **Redaktionsschluss:** Dienstags, 13 Uhr **Anzeigenschluss:** Dienstags, 13 Uhr (wenn nicht abweichend auf der Titelseite vermerkt) Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an zustellverbot@rdw-koeln.de und bringen Sie bitte einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de) Diese Zeitung wird unter Verwendung von Google-Fonts hergestellt. **BVDA** Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen **ADA** Aufgabekriterien der Anzeigerblätter BVDA

**Barankauf von Gold und Silber zu Höchstpreisen!** Wir kaufen: Münzen, Medaillen, Zahngold, Schmuck, Golduhren, Silberbestecke, Silbertablets usw.

Unser Ankaufspreis betrug am 18.11. für 1g Feingold bis zu 105,00 €. Erfragen Sie unseren Tagespreis!

**Münzen & Medaillen-Galerie Koeln**  
Auktionshaus Knopek OHG  
Alter Markt 55 • 50667 Köln  
Tel.: (02 21) 25 36 00

**VORHÄNGE > PLANEN > HAUBEN UND PERGOLA-VERKLEIDUNGEN**

**SCHUTZ VOR NÄSSE, KÄLTE, SCHMUTZ**

**75 JAHRE FRANZ AACHEN**  
MAKEDONIAHUPAKTUE  
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**  
Röhlfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • info@franz-aachen.com

## Kölner Team unterstützt große Impfaktion in Indien

# Mit Pappnas zur Impfung

Ein Kölner Hilfsteam hat in Bangalore ein bewegendes Gesundheitsprojekt (EXPRESS – Die Woche berichtete) umgesetzt: Unter der Leitung von Stephanie Herlach wurden mehr als 600 Mädchen gegen HPV geimpft. Der Einsatz zeigte eindrucksvoll, wie stark Vertrauen, Zusammenarbeit und Menschlichkeit wirken können – und hinterließ bei allen Beteiligten bleibende Eindrücke.

VON SERKAN GÜRLEK

**Köln.** Die ehrenamtlichen Helfer stiegen mit tiefen Eindrücken vom Einsatz in Bangalore aus dem Flugzeug – und mit großer Dankbarkeit. Für Stephanie Herlach war es das erste vollständig eigenständig organisierte Projekt, umgesetzt in Kooperation mit dem Gesundheitsministerium des indischen Bundesstaates Karnataka. Vor Ort spielten besonders Dr. Rajani und Dr. Kalavathi wichtige Rollen. Letztere meisterte die organisatorischen Herausforderungen mit außergewöhnlichem Engagement. Gemeinsam gelang es, mehr als 600 Mädchen gegen HPV zu impfen.

Das medizinische Team, bestehend aus vier Notärzten und einem Notfallsanitäter der Feuerwehr Köln und einem Notfallsanitäter vom Deutschen Roten Kreuz, hatte sich im Vorfeld mit der beteiligten Lufthansa-Crew einer Boeing



Die Pappnase nahm den indischen Schülerinnen etwas die Angst vor dem kleinen Piks. Foto: zVg

747 in Köln bekannt gemacht. Nach der Ankunft in Bangalore blieb kaum Zeit zur Erholung: Schon am Morgen ging es weiter – begleitet von einer liebevoll organisierten Tuk-Tuk-Kolonne, arrangiert von Herlachs langjährigem Freund Babu, der sie seit Jahren in der Stadt begleitet. Mit zwölf Tuk-Tuks fuhr das Team zur ersten staatlichen Schule und startete in einen intensiven Einsatztag.

Ein besonders bewegender Moment ereignete sich in der letzten Schule: Einige Mädchen sprachen Stephanie Herlach direkt an und sagten: „Wir vertrauen dir, Steffi.“ Für sie war dies eines der wertvollsten Erlebnisse des gesamten Projekts – ein Zeichen dafür, wie viel Vertrauen und Nähe in kurzer Zeit entstehen können.

**Mit Netzwerk zur erfolgreichen Umsetzung**

Der Erfolg der Aktion beruhte auf einem starken Netzwerk.



Das deutsche Team, bestehend aus medizinischen Kräften und der Kabinen-Crew, vor Abfahrt zur ersten Schule. Foto: zVg

Benedikt Schneider, Kabinenchef der Lufthansa, stellte eine komplette 747-Crew zusammen, und Anita Honecker, Kabinenchefin auf der Langstrecke, leistete im Vorfeld umfangreiche organisatorische Arbeit. Samedy e.V., unter Vorsitz von Felix Honecker, sorgte für sichere Spendentransparenz, reibungslose Kommunikation und die Organisation der Impfstoffe.

Zudem reiste Dr. Gilada aus Mumbai an – ein landesweit

anerkannter Pionier der Aids-Versorgung –, begleitet von seiner Frau, um die Aktion zu unterstützen.

Der „Immunity Drive for Bangalore“ zeigt eindrucksvoll, wie sehr Empathie, Menschlichkeit und gemeinsamer Einsatz bewegen können. Das Projekt stärkte nicht nur die präventive medizinische Versorgung, sondern auch die Verbindung zwischen Menschen über Kontinente hinweg – ein Einsatz, der bleibt.

## 2 BRÜDER DAS GÜNSTIGE EINKAUFSERLEBNIS

21.11.25 bis zum 04.12.25

|   |  |
|---|--|
| <b>Melitta Bistro</b><br>Vollmundig-aromatisch, Kräftig-aromatisch oder Mild-aromatisch<br>500 g<br><b>4.89</b><br><del>5.59</del>                            | <b>Tchibo Feine Milde</b><br>Gemahlen oder Bohnen<br>500 g<br><b>6.29</b><br><del>7.59</del> |
| <b>Tchibo Kaffeebohnen</b><br>Caffè Crema Mild, Caffè Crema Vollmundig, Espresso Aromatisch oder Espresso Kräftig<br>1 kg<br><b>14.29</b><br><del>15.49</del> | <b>Chocomel</b><br>2 für <b>3.00</b><br><del>5.98</del><br>pro Stück: 1.59                   |
| <b>Junger Gouda Käse</b><br>Frisch am Stück<br>500 g<br><b>3.49</b><br><del>4.99</del>  | <b>Kaninchenkeule</b><br>Frisch<br>NUR IN VEHLO<br>pro kg <b>7.99</b><br><del>9.99</del>     |

2BRUDER.COM/OFFNUNGSZEITEN



Mgr. Nolensplein 5  
Venlo

Gochsedijk 92  
Siebengewald

Alle Preise verstehen sich vorbehaltlich von Druck- und Satzfehlern.

www.kultcrossing.de

**JUGEND KULTUR**



**TRÖSSER**  
Der Polstermöbel-Spezialist.

# XXL BLACK WEEKEND

# 25% RABATT!



**5%**

**EXTRARABATT AUF ALLES**

**SAMSTAG**  
**22. NOVEMBER**  
BIS 19:00 UHR!

**MONTAG**  
**24. NOVEMBER**  
BIS 19:00 UHR!

**2 MOTOREN INKLUSIVE**

**ECKSOFA** ca. 291 x 216 cm, Trendstoff Cord creme, inkl. motorischer Relaxfunktion und manueller Kopfteilfunktion, Rücken Spannstoff. **Sofort lieferbar<sup>2)</sup>**

**BLACK DAYS PREIS** **2599,-**  
**1499,-**

**ESSTISCH** ca. 160 x 90 cm, auf 220 cm ausziehbar, Platte Eiche furniert. **999,-**

**DESIGN-STUHL** ohne Armlehne, in Trendstoff. **Sofort lieferbar<sup>2)</sup>**

**BLACK DAYS PREIS** **149,-**

**BOXSPRINGBETT** ca. 180 x 200 cm, Unterbau mit Bonellfederkern, Obermatratze mit Taschenfederkern, Stoff grau. **Sofort lieferbar<sup>2)</sup>**

**BLACK DAYS PREIS** **1499,-**  
**799,-**

## JETZT IST BEI TRÖSSER ALLES NOCH VOR WEIHNACHTEN LIEFERBAR!



**DESIGN-STUHL** 360° drehbar mit Rückholfunktion, Stoff Giotto in zwei Farben. **Sofort lieferbar<sup>2)</sup>**

**BLACK DAYS PREIS** **99,-**



**LEDER-RELAXSELSEL** in handschuhweichem Leder schwarz, inkl. 3-motorischer Verstellung, auch das Kopfteil ist motorisch einstellbar. **Sofort lieferbar<sup>2)</sup>**

**BLACK DAYS PREIS** **1299,-**  
**888,-**

**COSYHOME WOHLFÜHLDECKE** ca. 150 x 200 cm in verschiedenen Farben. **Nur solange Vorrat reicht.**

**BLACK DAYS PREIS** **NUR 9,-**



**14x**  
IN DEUTSCHLAND

**KÖLN-MARSDORF** Dürener Str. 409 | 50858 Köln-Marsdorf | Tel.: 02234 / 187 20 | troesser.de  
**KÖLN-PORZ** Rudolf-Diesel-Str. 18 | 51149 Köln-Porz | Tel.: 02203 / 35 82 60 | Mo. - Sa. 10 - 19 Uhr

\*) Nur bei Neukauf. Ausgenommen Musterring, Interlving sowie Artikel aus dem Online-shop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. 2) Nur solange der Vorrat reicht. Alle Preise in Euro, ohne Deko. Alle Maße sind Ca.-Angaben. Modell- und Farbabweichungen, Irrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. Alles Abholpreise.

**TRÖSSER**  
Der Polstermöbel-Spezialist.

UNI-Polster Verwaltung GmbH & Trösser Co.KG, Högelskreuzstr. 133, 46149 Oberhausen